

VERY IMPORTANT INFORMATION ABOUT ENGLISH CAMP ENROLLMENT (2025)

1. STUDENT HEALTH (For Non-Kirakirakids students)

It is extremely vital that you tell us everything about your child's health condition (chronic illness or mental and physical health condition). For instance, ADHA, allergy, autism spectrum, chronic constipation, chronic disease, developmental disorder, fever convulsion, hyperpnea, joint hypermobility or dislocation, nosebleeds, etc. We take this matter seriously when your child's life is in our hands. Any false, hidden or inadequate information about your child could lead to the declination of your child's application.

2. ILLNESS/ INJURIES/ ACCIDENT

- 2.1. Please allow your child to stay at home if they have a fever, cough or runny nose. And for safety reasons, we also prefer that your child rests at home after taking a medication or vaccination. Some medicines often cause drowsiness.
- 2.2. All medical advice or cautions regarding your child's recovery period, even though they have already returned to school, must be informed.
- 2.3. The school will call the emergency contact person when we see that your child is fatigued, which may result in a struggle to keep up with the routine.
- 2.4. When a student has a fever of 37.5°C and above, the school will call the emergency contact person and ask for the student to be picked up. Students with a cough or runny nose, even without a fever, will also be asked to be picked up. Please bear in mind that the child's condition could change drastically during the time between.
- 2.5. The school will handle/ help out with minor wounds such as scratches or small bruises. Nevertheless, if other medical care is needed, please manage it from home.
- 2.6. Class teachers must always be notified when a new symptom is discovered, such as allergy, chronic conditions, dislocation, epileptic, febrile seizure, seizures, etc., as well as the treatment procedure in case of an emergency.
- 2.7. Cooking materials, lunch, snacks, etc., are provided at a set time for the different age groups. Students with food allergies may request menus without an allergen through the class teacher and an enclosed doctor's prescription.
- 2.8. Occasionally at school, students may get hurt while playing or through a conflict with their friends etc. We will do our best to handle the situation and keep you posted. Feel free to contact the school (during school hours) if there is anything unclear. Please be advised that the school can only take immediate action if an incident has occurred at the school. We thank you for your support and understanding.
- 2.9. In an emergency, students will be taken to either the Sukumvit Hospital (nearest to the school) or the Samitivej Hospital and the emergency contact person will be contacted. Parents' attendance is required for some procedures, so please do not forget to bring your child's passport and insurance card.
- 2.10. Your child **may not** come to school if they have a contagious disease. The doctor's permission is, therefore, mandatory before your child can re-attend school.
- 2.11. Classes or the school might be closed if the contagious disease spreads.

3. REFUND POLICY

If you wish to cancel your child's enrollment, please inform the school before the deadline ends. Otherwise, a refund is not possible.

	○: Refund/ x: No Refund		Deadline for Claiming Refund
	<ul style="list-style-type: none"> • Saturday Class • Camp • Kids Cheer • Soccer 	Temporary leave/ absence	x
Permanent leave		x	/
If the student in question becomes infected with an infectious disease such as cold, influenza, RSV, conjunctivitis, or the new coronavirus and is unable to participate.		x	/
Class is canceled by the school or involved parties.		○	School will send out the notice
Cancellation or change of the starting date with advance notice of 7 working days before the beginning of the camp.		○	See the information

4. OTHERS

Kirakira Kids does not discriminate against any religion. Please inform the school if there are important matters that we should take into consideration.

Read, understood and agreed to the school policies written in the VERY IMPORTANT INFORMATION ABOUT AFTER-SCHOOL ACTIVITY ENROLLMENT.

Parent's Signature: _____ Date: _____

キャンプ参加にあたっての大切な確認（2025年度）

*下記の日本語は裏面の英文を訳したものです。

下記の1~5について、ご理解・同意のうえご参加ください。

1. 園児・児童の健康（当園以外から参加される方）

保護者の方は、活動に支障をきたすようなお子様の心身の状態・発育発達状態や特記すべき全ての事柄（体質・持病）について、必ず事前に報告してください。（例：慢性疾患・慢性便秘・近視・発達障害・自閉症・ADHD・アトピーアレルギー・熱性痙攣・鼻血が出やすい・脱臼癖・過呼吸・その他）健康状態に関する情報を申告せずに参加された場合は、途中退会していただくことがあります。

2. 病気、緊急事態および事故

- 前日に発熱した場合や、熱がなくても咳・鼻水などの風邪の症状がある場合は、無理をせずご自宅で休養させるようにしてください。特に薬を服用している場合は、副作用で眠気が出るなどの影響で保育活動に集中できないことがありますので、安全面を考えて、なるべく登園を控えてください。予防注射後も同様です。
- 病後の登園注意事項は必ず担任までお知らせください。
- 保育中に体調不良の症状が見られ、保育活動の継続が難しいと判断した場合は緊急連絡先へ連絡します。
- 園で発熱が確認され、37.5℃を超えた場合には、緊急連絡先へ連絡しますので速やかにお迎えに来てください。全身症状を見て、熱がなくても咳・鼻水が出ていたり、具合が悪そうな様子があればご連絡しますのでご了承ください。容体が急変する場合がありますので、熱がなくても担任の判断でお迎えを要請された場合は、緊急と認識してください。
- 園では怪我などによる応急処置は行いますが、その他の医療行為（塗り薬、目薬、虫除け含む）についてはできかねますので薬剤を持参させるのはご遠慮ください。それらの処置が必要な場合はご家庭にて経過を見てください。
- アレルギー・持病・脱臼・ひきつけ・てんかん・熱性痙攣など特記すべき病気が分かった場合は、必ず担任にお知らせください。（緊急時の処置など含む）
- 園では給食・おやつ・クッキングで食品を提供します。食物アレルギー症児に対する食事制限や、除去食の対応を希望する場合は、医師の指示書を提出してください。
- 集団生活においては、お子様が活動中や友達との衝突などで怪我をすることがあります。集団生活で起こりうる擦り傷・咬み傷・打撲などに関して、園では最善の処置を施しますが、その後の状態・経過等は各ご家庭での責任となります。当園では責任を負いかねますので、予めご了承ください。尚、アクシデントについては可能な限りこまめにお知らせするよう努めますが、時間が経つほど誤解が生じやすくなりますので、疑問などがあれば保護者の方からもお早めのご連絡をお願い致します。保護者の方も千差万別の意見をお持ちで見解も一律ではありませんが、園の判断や対処方法にご理解ご協力の程よろしくお願い致します。
- 緊急の場合(骨折・脱臼・激しい痛み・激しい出血・意識の低下などの)は、緊急連絡先へ連絡したうえで、園よりサミティベート病院へ搬送します。処置方法については、保護者の判断が必要となる場合もありますので早急に病院へお越しください。なお、病院に駆けつける際は園児のパスポート、保険証をご持参ください。
- 伝染病・感染症と診断された場合は登園できません。再登園には、医師が発行する「登園許可証」が必要となります。
- 感染症などが蔓延した場合、園では学級閉鎖または休園の措置をとる場合があります。

3. 返金について

全キャンセル又は開始日の変更については、申込案内に記載されている期日までに申請された場合に限り返金が可能です。

返金可能期日以降は、どのような理由でも返金できませんのでご注意ください。

	事 例	返金可否	返金申請の期日
・ Saturday Class ・ Camp ・ Kids Cheer ・ Soccer	一時帰国による途中退会	×	
	本帰国及びタイ国外への転居による途中退会	×	
	当人が風邪またはインフルエンザ・RSウイルス・結膜炎・新型コロナウイルス等の感染症に罹患し、参加不可能となった場合	×	
	園の都合で休園となる場合	○	園からの通知により
	開始日7日前までの全キャンセル及び開始日の変更	○	案内記載のとおり

4. その他

当園はあらゆる宗教を平等にみなし、差別を致しません。宗教上、配慮が必要な活動等があれば事前にお申し出ください。